



---

*Document de ședință*

---

**A8-0352/2016**

25.11.2016

# **RAPORT**

referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru acordarea de asistență Germaniei  
(COM(2016)0681 – C8-0423/2016 – 2016/2267(BUD))

Comisia pentru bugete

Raportoare: Monika Hohlmeier

## CUPRINS

	<b>Pagina</b>
PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN .....	3
ANEXĂ: DECIZIA PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI.....	4
EXPUNERE DE MOTIVE .....	6
ANEXĂ – SCRISOAREA COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ.....	8
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIA COMPETENTĂ ÎN FOND .....	9

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

**referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru acordarea de asistență Germaniei  
(COM(2016)0681 – C8-0423/2016 – 2016/2267(BUD))**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2016)0681 – C8-0423/2016),
  - având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene<sup>1</sup>,
  - având în vedere Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020<sup>2</sup>, în special articolul 10,
  - având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară<sup>3</sup>, în special punctul 11,
  - având în vedere scrisoarea Comisiei pentru dezvoltare regională,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A8-0352/2016),
1. aprobă decizia anexată la prezenta rezoluție;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a semna această decizie împreună cu Președintele Consiliului și de a asigura publicarea sa în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție, împreună cu anexa, Consiliului și Comisiei.

---

<sup>1</sup> JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

<sup>2</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 884.

<sup>3</sup> JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

## **ANEXĂ: DECIZIA PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**

### **privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru acordarea de asistență Germaniei**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,  
având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene<sup>1</sup>, în special articolul 4 alineatul (3),  
având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară<sup>2</sup>, în special punctul 11,  
având în vedere propunerea Comisiei Europene,  
întrucât:

- (1) Obiectivul Fondului de solidaritate al Uniunii Europene („Fondul”) este de a-i permite Uniunii să răspundă într-un mod rapid, eficient și flexibil situațiilor de urgență pentru a-și exprima solidaritatea față de populațiile din regiunile afectate de catastrofe naturale.
- (2) Fondul nu depășește o valoare anuală maximă de 500 000 000 EUR (la prețurile din 2011), astfel cum se prevede la articolul 10 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului<sup>3</sup>.
- (3) În data de 19 august 2016, Germania a depus o cerere pentru mobilizarea Fondului, în urma unei serii de inundații extrem de abundente, de scurtă durată care au afectat regiunea Niederbayern în lunile mai și iunie 2016.
- (4) Cererea Germaniei îndeplinește condițiile de acordare a unei contribuții financiare din Fond, astfel cum se prevede la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 2012/2002.
- (5) În consecință, Fondul ar trebui să fie mobilizat pentru a se acorda o contribuție financiară Germaniei.
- (6) Pentru a se reduce la minimum perioada necesară pentru mobilizarea Fondului, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la data adoptării,

---

<sup>1</sup> JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

<sup>2</sup> JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

<sup>3</sup> Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

În cadrul bugetului general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2016, se mobilizează suma de 31 475 125 EUR acordată Germaniei din Fondul de solidaritate al Uniunii Europene sub formă de credite de angajament și credite de plată.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la ... [*data adoptării*].

Adoptată la ...,

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*

## EXPUNERE DE MOTIVE

Comisia propune mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene (FSUE) în vederea acordării de asistență financiară în legătură cu o catastrofă produsă în Germania (inundațiile care au afectat Bavaria Inferioară, în special districtul Rottal-Inn) în lunile mai și iunie 2016.

Seria de inundații/viituri extrem de abundente, de scurtă durată, au provocat pagube infrastructurii publice și private, locuințelor private și exploatațiilor agricole. Șapte persoane și-au pierdut viața, iar peste 47 000 de persoane din Bavaria Inferioară au fost afectate, peste 2 000 neputând încă să se întoarcă la casele lor la două luni de la inundații. Orașul Simbach am Inn a fost distrus aproape în totalitate și timp de trei săptămâni rețeaua publică de distribuție a apei nu a funcționat. Au fost raportate daune semnificative aduse întreprinderilor și agriculturii, precum și pagube majore aduse infrastructurii de bază, rețelei de distribuție a apei, serviciilor de canalizare și rețelei de energie electrică.

În cererea lor, primită de Comisie la 19 august 2016, autoritățile germane au estimat daunele directe totale cauzate de catastrofă la 1 259,005 milioane EUR. Întrucât suma reprezintă 3,03% din PIB-ul regional din regiunea NUTS 2 vizată, Bavaria Inferioară, (pe baza datelor din 2014) și depășește pragul de 1,5 % din PIB-ul regional, catastrofa se califică drept „catastrofă regională” în sensul articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul privind FSUE.

Costul operațiunilor de urgență esențiale eligibile, astfel cum sunt definite la articolul 3 din regulament, a fost estimat de către autoritățile germane la 94,196 milioane EUR, din care 52,227 milioane EUR se referă la acțiunile de reabilitare din sectorul transporturilor și peste 21 de milioane EUR la măsurile de curățare.

Regiunile afectate intră în categoria „regiuni mai dezvoltate” din cadrul fondurilor structurale și de investiții europene (2014-2020). Autoritățile germane nu au indicat Comisiei că ar avea intenția de a realoca fonduri din programul aferent fondurilor ESI pentru măsurile de reabilitare.

Germania nu a solicitat plata unui avans.

În conformitate cu practica anterioară, Comisia propune să se aplice un procentaj de 2,5% din valoarea totală a daunelor directe pentru daunele totale situate sub pragul aferent „catastrofelor majore”. **Valoarea totală a ajutorului propus este, prin urmare, de 31 475 125 EUR.**

Mobilizarea propusă **necesită modificarea bugetului pe 2016** și un proiect de buget rectificativ (nr. 6/2016), care să vizeze majorarea fondurilor prevăzute la articolul bugetar 13 06 01 „Acordarea de asistență statelor membre în cazul unor catastrofe naturale majore cu repercusiuni grave asupra condițiilor de trai, a mediului natural sau a economiei” cu

31 475 125 EUR, atât în credite de angajament, cât și în credite de plată.

Aceasta este a doua decizie de mobilizare din 2016, iar valoarea totală a ajutorului propus respectă dispozițiile privind plafonul anual pentru Fondul de solidaritate al UE, astfel cum este prevăzut în Regulamentul privind CFM, de 552 040 402 EUR (adică 500 de milioane EUR la prețurile din 2011). Întrucât suma de 541 216 080 EUR prevăzută pentru 2015 a rămas necheltuită și a fost reportată pentru un an în 2016, suma necheltuită rămasă în FSUE în urma primei propuneri de mobilizare din 2016 (cutremurul din Insulele Ionice, Grecia) este în prezent de 1 091 604 648 EUR.

***Raportarea recomandă aprobarea rapidă a propunerii de decizie a Comisiei, care este anexată la prezentul raport, în semn de solidaritate cu regiunea afectată.***

## ANEXĂ – SCRISOAREA COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

Dlui Jean ARTHUIS  
Președinte  
Comisia pentru bugete  
Parlamentul European

Stimate domnule Arthuis,

**Subiect: Mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene în favoarea Germaniei**

Comisia Europeană a transmis Parlamentului European propunerea sa de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene (COM(2016)0681) pentru acordarea de asistență Germaniei.

Pe baza cererii de asistență de la acest fond din partea Germaniei, calculul ajutorului acordat din fond, bazat pe estimarea valorii daunelor totale, este următorul:

<b>Catastrofa</b>	<i>Daune directe (milioane EUR)</i>	<i>Costul total al operațiunilor eligibile (milioane EUR)</i>	<i>Pragul pentru catastrofe regionale aplicat [1,5 % din PIB] (milioane EUR)</i>	<i>2,5 % din daunele directe (în EUR)</i>	<i>6 % din daunele directe care depășesc pragul</i>	<i>Valoarea totală a ajutorului propus (în EUR)</i>
GERMANIA	1 259,005	94,196	622,8	31 475 125	~	31 475 125
<b>TOTAL</b>						<b>31 475 125</b>

În urma examinării prezentei cereri [Comunicarea către Comisie C(2016)6597 din 14.10.2016] și având în vedere contribuția maximă care poate fi acordată din fond, precum și posibilitățile de realocare a creditelor, Comisia propune mobilizarea unei sume totale de 31 475 125 EUR din Fondul de solidaritate al Uniunii Europene.

Coordonatorii comisiei au evaluat această propunere și m-au însărcinat să vă comunic faptul că majoritatea membrilor acestei comisii nu se opun mobilizării Fondului de solidaritate al Uniunii Europene pentru a aloca suma menționată mai sus propusă de Comisie.

Cu deosebită considerație,

Iskra MIHAILOVA



## REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIA COMPETENTĂ ÎN FOND

<b>Data adoptării</b>	24.11.2016
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 33 -: 1 0: 3
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Nedzhmi Ali, Jonathan Arnott, Jean Arthuis, Richard Ashworth, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Iris Hoffmann, Monika Hohlmeier, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Ernest Maragall, Clare Moody, Siegfried Mureșan, Victor Negrescu, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Urmas Paet, Pina Picierno, Paul Rübig, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Inese Vaidere, Monika Vana, Daniele Viotti, Marco Zanni, Auke Zijlstra, Stanisław Żółtek
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Ivana Maletić, Andrey Novakov, Tomáš Zdechovský